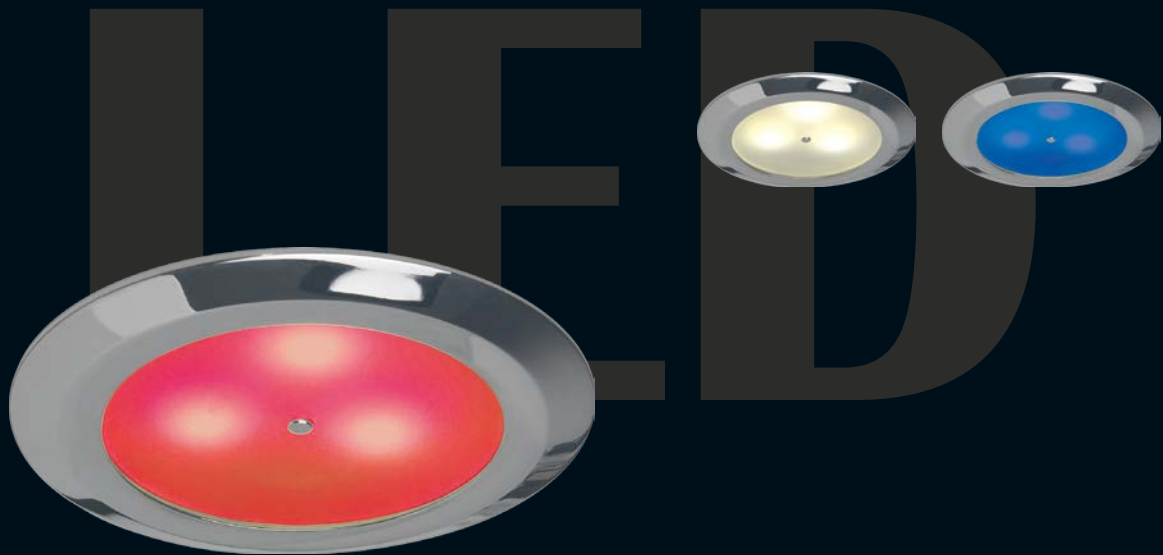


Bootslicht

LED-Einbauleuchte EB12-3 (Master / Slave)
Master mit integriertem Dimmer



Yacht interior lighting

prebit® teamwork - Die clevere Gruppensteuerung



EB12-3MASTER in Gruppe

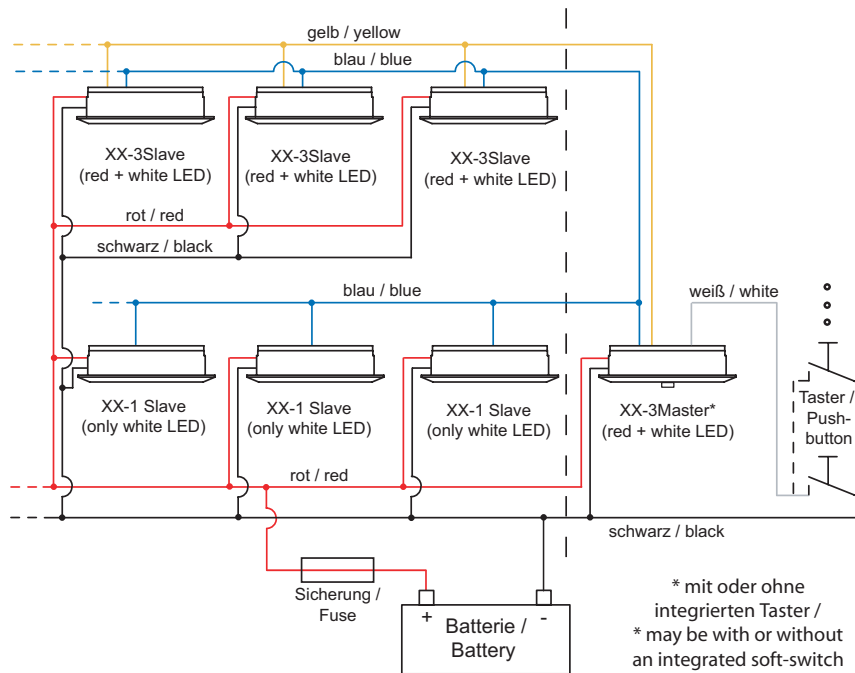


EB12-3 in Gruppen schalten und dimmen

Alle Leuchten mit dem GROUP-Symbol lassen sich in Gruppen schalten und dimmen. Das funktioniert sogar, wenn Sie dabei Leuchten unterschiedlicher Baureihen mischen. Sie benötigen nur eine einzige MASTER-Leuchte, die mit bis zu 15 SLAVE-Leuchten erweiterbar ist. Dann steuert die MASTER-Leuchte synchron und zuverlässig alle angeschlossenen SLAVE-Leuchten.

Sie haben die Wahl zwischen einer MASTER-Leuchte zur Umschaltung zwischen weißem und farbigem Licht (bezeichnet mit -3 Master). Bei letzterer schalten sich die weißen LEDs der Gruppe aus, wenn Sie an der -3 MASTER auf farbiges Licht umschalten. Benötigen Sie mehrere umschaltbare Leuchten in einer Gruppe, stehen Ihnen Modelle der Baureihe -3 SLAVE zur Verfügung.

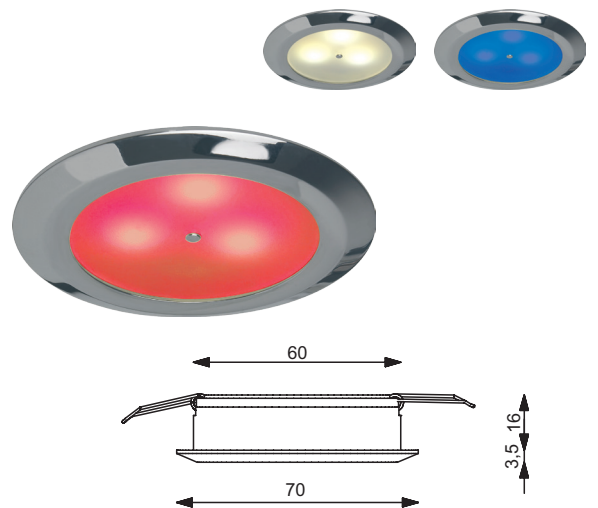
Zur komfortableren Bedienung besteht die Möglichkeit, beliebige externe Taster an der MASTER-Leuchte anzuschließen. So können Sie die Leuchten-Gruppe bequem zentral bedienen oder eine Wechselschaltung einrichten.



LED-Einbauleuchte EB12-3 (Master)



- Anwendung: Raumlicht
- Leuchtmittel: Lumileds High-Power LED 3 x 1 Watt, Ø Lebensdauer über 50.000 Stunden
- Lichtausbeute: 285 lm
- Anschluss: 10-30 V DC, (12 V oder 24 V Bordnetz), max. 3 Watt
- Eigenschaften: Stufenlos über den integrierten Soft-Taster dimmbar, angenehme warmweiße Lichtfarbe, kein UV-Anteil im Licht, geringe Leistungsaufnahme, umschaltbar zwischen weißem und farbigem Licht
- Material: Aluminium, Kunststoff
- Oberfläche: weiß, schwarz, chrom-glanz, chrom-matt, gold-glanz
- Optional: bei Bedarf auch über externen Taster bedienbar



12V=24 Betriebsspannung 12 V und 24 V Gleichspannung (10 - 30 V DC)

Einsatz in Innenräumen

Material 2.5 Material: Aluminium, Kunststoff

Einbauöffnung 62 mm

Schutzklasse drei

285 lm Durchschnittlich gesamter Lichtstrom 285 Lumen (lm) der verwendeten Lampen / LEDs

inkl. LED

Montage an Möbeln, entflammbar über 200°C.

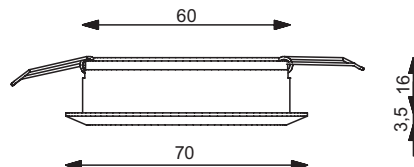
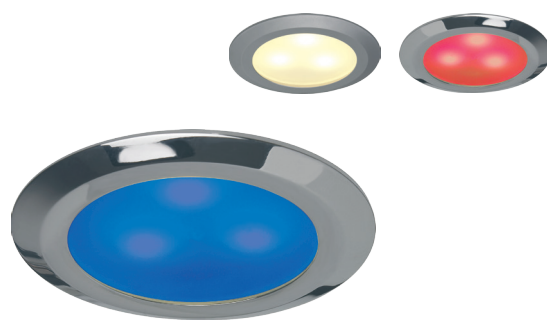
Einsatzbereich Decke

inkl. Dimmer

LED-Einbauleuchte EB12-3 (Slave)



Anwendung: Raumlicht
 Leuchtmittel: Lumileds High-Power LED 3 x 1 Watt, Ø Lebensdauer über 50.000 Stunden
 Lichtausbeute: 285 lm
 Anschluss: 10-30 V DC, (12 V oder 24 V Bordnetz), max. 3 Watt
 Eigenschaften: ohne Taster und Dimmfunktion, dimmbar über EB12-3 Master-Leuchte oder Dimmer-Modul LD200, angenehme warmweiße Lichtfarbe, kein UV-Anteil im Licht, geringe Leistungsaufnahme, umschaltbar zwischen weißem und farbigem Licht
 Material: Aluminium, Kunststoff
 Oberfläche: weiß, schwarz, chrom-glanz, chrom-matt, gold-glanz



Betriebsspannung 12 V und 24 V Gleichspannung (10 - 30 V DC)

Einsatz in Innenräumen

Material: Aluminium, Kunststoff

Einbauöffnung 62 mm

Schutzklasse drei

Durchschnittlich gesamter Lichtstrom 285 Lumen (lm) der verwendeten Lampen / LEDs

inkl. LED

Montage an Möbeln, entflammbar über 200°C.

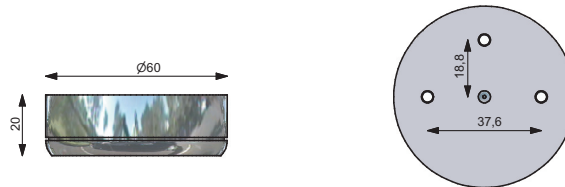
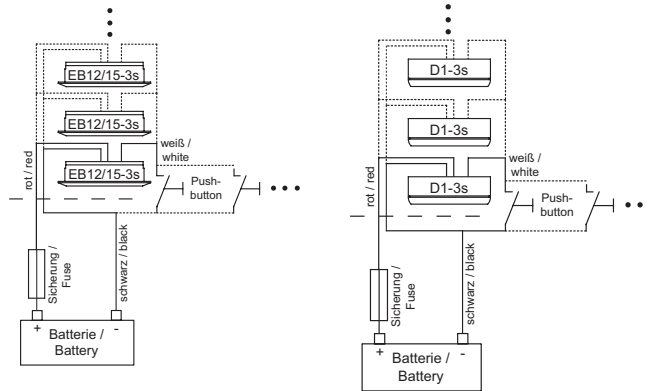
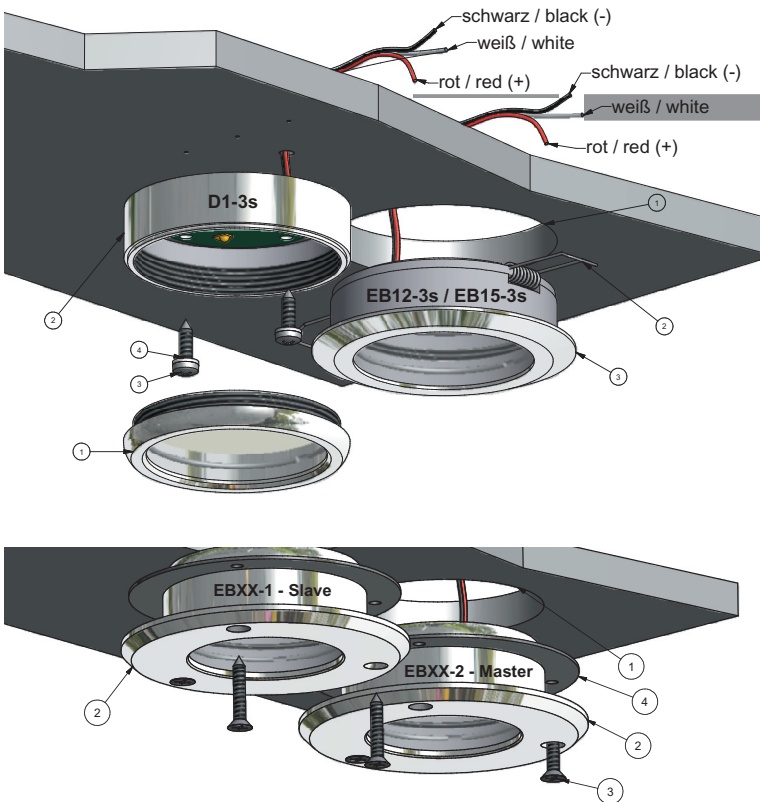
Einsatzbereich Decke

inkl. Vorschaltgerät

Artikel-Nummer	Bezeichnung	Ausführung	Lichtfarbe
EB12-3 Master			
229 631 01	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	weiß	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 631 03	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	schwarz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 631 05	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-glanz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 631 07	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-matt	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 631 09	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	gold-glanz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
228 631 01	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	weiß	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 631 03	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	schwarz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 631 05	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-glanz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 631 07	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-matt	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 631 09	LED-Einbauleuchte (Master) EB12-3, 3 x 1 W	gold-glanz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
EB12-3 Slave			
229 630 01	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	weiß	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 630 03	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	schwarz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 630 05	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-glanz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 630 07	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-matt	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
229 630 09	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	gold-glanz	warmweiß (3000K) rot / weiß umschaltbar
228 630 01	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	weiß	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 630 03	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	schwarz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 630 05	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-glanz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 630 07	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	chrom-matt	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar
228 630 09	LED-Einbauleuchte (Slave) EB12-3, 3 x 1 W	gold-glanz	warmweiß (3000K) blau / weiß umschaltbar



Technical details :	EB12-3s	EB15-3s	D1-3	EB32-3	EB33-3
Farbtemperatur / Colour Temp:	3.000 Kelvin (warm white) / red	3.000 Kelvin (warm white) / red	3000 Kelvin (warm white) / red	3000 Kelvin (warm white) / red	3000 Kelvin (warm white) / red
zulässige Betriebstemperatur / allowable operating Temp:	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C	-10°C...+50°C
Spannung / operating Voltage:	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V	DC 10-30V
Strom / Current Consumption:	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V	0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V
Leistung / Power Consumption:	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W	max. 3 W



Model	Installation opening	Installation depth
EB12-3s	62 mm	18 mm
EB15-3s	74 mm	20 mm
EB32-3	60 mm	18 mm
EB33-3	60 mm	23 mm

prebit[®]
Made in Germany

Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and User Guide
Montage- en bedieningsinstructie

EB12-3s **EB15-3s** **D1-3s**
EB32-3 **EB33-3**



06.12
GB
D
NL

prebit GmbH Tel.: +49 (0)2226 892280
Industriestrasse 21 Fax: +49 (0)2226 8922821
53359 Rheinbach info@prebit.de
Germany www.prebit.de

Bitte beachten Sie die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften.

Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Leuchten sind nur für Innenraumanwendung geeignet!

Einbau EB12-3s / EB15-3s:

Bereiten Sie eine Einbauöffnung[Ⓞ] mit dem der Leuchte entsprechenden Durchmesser vor. Dann müssen Sie nur noch die Kabel (rot/schwarz) an die Gleichstromspannung 10-30V anschließen, die Federn[Ⓞ] nach hinten biegen und das Leuchtgehäuse[Ⓞ] in die Einbauöffnung schieben.

EB32-3:

Bereiten Sie eine Einbauöffnung[Ⓞ] mit dem der Leuchte entsprechenden Durchmesser vor. Dann müssen Sie nur noch die Kabel (rot/schwarz) an die Gleichstromspannung 11-30V anschließen, das Leuchtgehäuse[Ⓞ] zusammen mit der Dichtung[Ⓞ] in die Einbauöffnung schieben und mit den beigefügten Schrauben[Ⓞ] befestigen. Vergessen Sie bitte nicht, die Schraubenlöcher mit handelsüblichem Silikon abzudichten!

Anbau D1-3s

Schraubring[Ⓞ] lösen und Kabel (rot/schwarz) an Gleichstromspannung 10-30V anschließen. Nun das Leuchtgehäuse[Ⓞ] mit den beigefügten Schrauben[Ⓞ] und den Isolierungsscheiben[Ⓞ] an der Montagefläche anbringen. Anschließend den Schraubring wieder aufschrauben.

ACHTUNG: prebit®-Leuchten verfügen zwar über einen Verpolungsschutz, bitte achten Sie dennoch auf die richtige Polarität: **rot (+) / schwarz (-)**

Bedienung EB12-3, EB15-3, D1-3, EB32-3 rot / weiß umschaltbare Leuchten

Ein Doppelklick wechselt zwischen rotem und weißem Licht. Ausgeschaltete Leuchten können mit einem Doppelklick immer auf rotes Licht eingeschaltet werden.

Externer Tasteranschluss und Bedienung EB12-3s / EB15-3s / D1-3s / EB32-3:

Verbinden Sie Ihre Leuchte über das weiße Kabel mit einem handelsüblichen Wandtaster. Alle Leuchtenfunktionen werden nun von diesem Taster gesteuert. Sie können mit einem Wandtaster auch mehrere Leuchten in Gruppen schalten und dimmen. Dafür verbinden Sie die Leuchten über das weiße Kabel sowohl untereinander als auch mit dem externen Taster (siehe Skizze A: Leuchte-Wandtaster-Minuspol).

ACHTUNG: Der externe Tasteranschluss darf über den Taster nur mit dem **Minuspol (-)** der Batterie verbunden werden! Anschließend müssen die Leuchten synchronisiert werden (s.u.).

Zu **Gruppen verbundene Leuchten** reagieren auf Befehle eines Wandtasters synchron.

ACHTUNG: Nach der Montage und in seltenen Ausnahmefällen muss man die Leuchten einer **Gruppe neu synchronisieren:** Dazu drücken Sie den Wandtaster erst kurz und gleich danach für mindestens drei Sekunden, bis alle Leuchten rot aufleuchten.

Please observe national guidance and accident prevention provisions.

All lamps listed in this manual are only suitable for indoor use!

Installation EB12-3s / EB15-3s

Prepare an installation opening[Ⓞ] with the corresponding diameter of the light. All you have to do then is to connect the cables (red/black) to the direct current 10-30V, bend the springs[Ⓞ] backward and insert the light casing[Ⓞ] into the installation opening.

EB32-3:

Prepare an installation opening[Ⓞ] with the corresponding diameter of the light. All you have to do then is to connect the cables (red/black) to the direct current 11-30V, insert the light casing[Ⓞ] together with the seal[Ⓞ] into the installation opening and fix the light with the enclosed screws[Ⓞ]. Please do not forget to seal screw holes with standard silicone!

Mounting D1-3s

Solving threaded ring[Ⓞ]. Attaching cables (red/black) to direct current 10-30V and putting light cases[Ⓞ] together with screw[Ⓞ] and Plastic-Washer[Ⓞ] to ceiling. Unscrewing the threaded ring after that again.

PLEASE NOTE! prebit® lights do indeed have a reverse polarity protection, but nevertheless take care that correct polarity is observed: **red (+) / black (-)**

Operation EB12-3, EB15-3, D1-3, EB32-3 red / white switchable lights

A double-click changes between the red and white light. Lights are switched off can always be switched on to red light with a double click.

External push button connection and operation EB12-3s / EB15-3s / D1-3s / EB32-3:

Connect your light using the white cable to a standard wall switch. All the light functions can now be controlled using this switch.

With a wall switch **several lights can be switched and dimmed in groups:** Connect your lights using the white cable, both among each other and also to the external switch (see sketch A: Light-wall-switch-minus pole).

CAUTION: The external push-button connection may only be connected to the **negative pole (-)** of the battery!

Finally, the lights have to be synchronized as described below.

Lights connected in groups react synchronously to the commands of a wall switch.

PLEASE NOTE: After installation and in rare exceptional cases the lights of a **group** have to be **re-synchronised.** To achieve this, press the wall switch briefly and then hold immediately afterwards for at least three seconds until all lights shine red.

Bij de montage moeten de nationale installatievoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden.

All lamps listed in this manual are only suitable for indoor use!

Montage EB12-3s / EB15-3s

Bereid een inbouwopening[Ⓞ] met de overeenkomstige diameter van het licht voor. Dan hoeft u alleen nog maar de kabels (rood/zwart) op de gelijkstroomspanning van 10-30 V aan te sluiten, de veren[Ⓞ] naar achteren te buigen en de behuizing van de lamp[Ⓞ] in de inbouwopening te schuiven.

EB32-3:

Bereid een inbouwopening[Ⓞ] met de overeenkomstige diameter van het licht voor. Dan hoeft u alleen nog maar de kabels (rood/zwart) op de gelijkstroomspanning van 11-30 V aan te sluiten, de behuizing van de lamp[Ⓞ] en de dichting[Ⓞ] in de inbouwopening te schuiven en de lamp met de bijgeleverde schroeven[Ⓞ] monteren. Vergeet niet om de schroefgaten met silicone af te dichtent!

Montage D1-3s

De schroefring[Ⓞ] losdraaien en de kabels (rood/zwart) aansluiten op de gelijkstroomspanning van 10-30V. Nu de behuizing van de lamp[Ⓞ] met de meegeleverde schroeven[Ⓞ] en de isoleringsringen[Ⓞ] op het montagevlak aanbrengen. Daarna de schroefring er weer op zetten.

LET OP! prebit®-lampen zijn weliswaar beschermd tegen verwisseling van de polen, maar let toch op de juiste polariteit: **rood (+) / zwart (-)**

Operation EB12-3 / EB15-3 / D1-3 / EB32-3 red / white switchable lights

Met een "dubbelklik" schakelt u tussen rood en wit licht.

Lights are switched off can always be switched on to red light with a double click.

Externe aansluiting van een toets en bediening EB12-3s / EB15-3s / D1-3s :

Daartoe verbindt u de lamp via de witte kabel met een gebruikelijke wandtoets. Op die manier kunnen alle verlichtingsfuncties ook via deze toets geregeld worden.

Met één wandtoets kunt u ook meerdere lampen in groepen schakelen en dimmen. Daartoe verbindt u de lampen via de witte kabel zowel onderling alsook met de externe toets. (zie schets A: lamp-wandtoets-minuspool). Daarna moeten de lampen gesynchroniseerd worden zoals dit in punt „Bediening“ beschreven staat.

Tot groepen verbonden lampen reageren synchron op commando's van een wandtoets.

LET OP: na de montage en in uitzonderlijke gevallen moeten de lampen van een groep opnieuw gesynchroniseerd worden: daartoe drukt u eerst kort op de wandtoets en dan direct daarna minstens 3 seconden, tot alle lampen rood branden.

Reinigung

Die Optik Ihrer prebit-Leuchte kann dauerhaft bewahrt werden, wenn Sie die Oberflächen zweimal in der Saison von möglichen Ablagerungen befreien.

Vor jeder Reinigung die Leuchte bitte unbedingt spannungsfrei schalten!

Idealerweise verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet wurde. Bitte nehmen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel!

Sollte Ihre Leuchte mit Salzwasser in Berührung gekommen sein, so reinigen Sie diese ebenfalls mit einem Tuch, das mit klarem Wasser angefeuchtet wurde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma prebit GmbH, dass sich alle prebit-Leuchten in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) befinden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Montage und Anschluss der Leuchte nur durch Fachpersonal.
2. Leuchte nicht für Feuchtraum geeignet.
3. Leuchte vor allen Arbeiten (z.B. Reinigung) spannungsfrei schalten.
4. Leuchte arbeitet mit Gleichstrom (DC). Auf richtige Polung der Anschlüsse (+/-) achten.
5. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und umfasst notwendige Ersatzteile sowie die Arbeitszeit für deren Einbau in die Leuchte selbst. Kosten für Aus- und Einbau der Leuchte sind nicht Bestandteil der Garantie.

Haftungsausschluss

prebit garantiert für eine einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der eigenen Produkte. Eine Garantie oder Haftung für indirekte oder weiterführende Schäden wird jedoch abgelehnt. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es kann jedoch nicht für Fehler und daraus resultierende Schäden gehaftet werden.

Cleaning

Before cleaning disconnect the light from the power supply.

Only clean with a slightly wet, soft cloth. The use of clear water for wetting the cloth is recommended. Please do not use any cleaning or abrasive solutions! If your lamp comes in direct contact with salt water, then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Declaration of Conformity

prebit GmbH hereby declares that all prebit-lights complies with the fundamental requirements of the European Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).

General Safety Instructions

1. Installation and connection by a technician only.
2. Light not suitable for use in wet areas.
3. Disconnect light from mains supply before beginning any work (e.g. cleaning)!
4. Light works with DC, observe correct polarisation (+/-) of connections.
5. Warranty expires in case of improper maintenance and/or incorrect use!

Guarantee

The guarantee period is three years and includes necessary replacement parts as well as installing them in the light. Costs of dismantling/re-mounting the light are not included in the guarantee.

Disclaimer

prebit guarantees that its own products are manufactured and function properly. This excludes any guarantee or liability for indirect or extended damages. These instructions were written to the best of our knowledge and ability. No liability can be accepted for mistakes made and damages resulting from mistakes made.

Reiniging

Uw lampen behouden hun fraaie uiterlijk als de oppervlakken twee keer per seizoen afgestoft en gereinigd worden. Vóór het reinigen moet de lamp stroomloos gemaakt worden. Gebruik voor de reiniging een zacht doekje dat met water een beetje vochtig gemaakt is. Gebruik voor de reiniging geen schoonmaak- of schuurmiddelen! If your lamp comes in direct contact with salt water, then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma prebit GmbH, dat alle prebit-lamps overeenkomt met de principiële eisen van de Europese richtlijnen voor elektromagnetische verdraagzaamheid (89/336/EWG).

Algemene veiligheidsinformatie

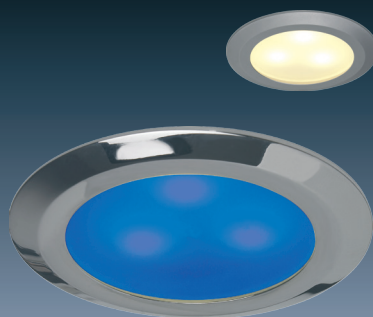
1. Montage en aansluiting alleen door vakkundig personeel.
2. De lamp is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
3. Voordat aan de lamp gewerkt wordt (bijv. reiniging), moet deze stroomloos gemaakt worden!
4. De lamp werkt op gelijkstroom (DC): let op de juiste polariteit van de aansluitingen (plus/min).
5. De garantie vervalt bij zelf uitgevoerde veranderingen en/of onvakkundig gebruik!

Garantie

De garantietijd bedraagt drie jaar en omvat de noodzakelijke reserve-onderdelen alsmede de arbeidsuren voor de inbouw in de lamp zelf. Kosten voor het uit- resp. inbouwen van de lamp zijn geen onderdeel van de garantie.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

prebit garandeert een foutloze kwaliteit en functie van de eigen producten. Een garantie of aansprakelijkheid voor indirecte of verdergaande schade wordt echter uitgesloten. Deze instructie werd opgesteld naar eer en geweten. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor fouten en daaruit resulterende schade.



weiß / blau
white / blue

LED EB12-3 (Slave)



weiß / rot
white / red

LED EB12-3 (Master)

LED EB12-3 (Slave)

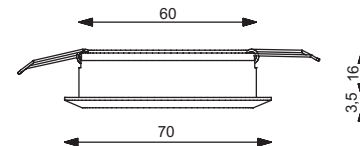
- ohne Taster und Dimmfunktion, dimmbar über EB12-3 Master-Leuchte oder Dimmer-Modul LD200 (s.S. 122)
- umschaltbar zwischen weißem und farbigem Licht

- *without switches and dimmer, dimmable with EB12-3 Master-light or dimmer module LD200 (see page 122)*
- *switch between white and coloured light*

R/W

B/W

229 630 01	228 630 01	WS
229 630 03	228 630 03	SW
229 630 05	228 630 05	CG
229 630 07	228 630 07	CM
229 630 09	228 630 09	GG



LED EB12-3 (Master)

- stufenlos über den integrierten Softtaster dimmbar
- umschaltbar zwischen weißem und farbigem Licht

- *infinitely variable dimming via the integrated Soft switch*
- *switch between white and coloured light*

R/W

B/W

229 631 01	228 631 01	WS
229 631 03	228 631 03	SW
229 631 05	228 631 05	CG
229 631 07	228 631 07	CM
229 631 09	228 631 09	GG

